

Observatoriul este de două ori în  
septembra, Mercurea și Sambata.

#### Pretiul

pentru Sibiu pe 1 anu intregu 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa cu 1 fl. mai multu pe anu; — trimis cu postă in lăintru monarhiei pe 1 anu intregu 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — In strainatate pe 1 anu 10 fl. său 22 franci, pe 6 luni 5 fl. său 11 franci. — Numeri singuratici se dau căte cu 10 cr.

# OBSERVATORIULU

Diariu politicu, national-economicu si literariu.

Anulu VI.



Nr. 89.

— Sibiu, Mercuri 11/21 Novembre. —

1883.

Interpelatiunea deputatului Anastasiu Stolojanu că respunsu datu ministrului Beniaminu Kállay.

In casulu de facia se pote aplică prea bine proverbiul romanesecu: Unde dai si unde crăpa.

Este in memoria prășpetă la toti dissensiunile "academica" tînuta de dn. ministrul Kállay, nu că ministrul, ci că membru alu academiei magiare in Budapest'a. Asia s'a disu, că aceea era dissensiunea academica, ea inse a fostu in realitate si dupa judecat'a toturoror unu studiu curatul politicu, aprofundatul si forte intinsu asupra tierilor orientali din Europ'a sau mai bine asupra ereditatii turcesci in raportu mai virtosu cătra Ungari'a, sau si mai precisu cătra natiunea magiara că poporu asiaticu ruditu cu turcii venit u că si acestia cine mai scie din care parte a Asiei in Europ'a, era suculu si simburele dissensiunile sale cele lungi de aprópe 3 ore fu, că Ungari'a si anume natiunea magiara ar fi predestinata că se intre in drepturile Turciei, se si intinda poterea sa pâna la Constantinopole, cu alte cuvinte, se domnesca preste tôte tierile si popórale din moderna Romani'a, Bulgari'a, Serbi'a, Muntenegru, Macedoni'a, Albani'a si pâna la Greci'a. Asia crede dn. Kállay si cu escel. sa totu sufletul magiari pâna la celu din urma sierbitoriu.

Dn. An. Stolojanu anuntiasi o interpelatiune in camer'a legislativa a Romaniei asupra caletorilor regelui si ale ministrului. Nimicu mai simplu decât o interpelatiune că acesta, care se potea face in cîteva constructiuni, precum s'a si facutu tocma la urma. In realitate inse lungulu discursu că de o ora buna tînuta de dn. An. Stolojanu in siedint'a camerei din 29 Octobre st. v. (10. Nov.) este puru si simplu respunsu istoricu si politicu datu la dissensiunea famosa a lui Kállay, era simburele si intielesu respicatu este, că nu magiarii ci romani sunt chiamati si predestinati a'si intinde sfer'a influintei loru preste susu numitele tieri, cu atâtua mai virtosu că romanii sunt mai numerosi decât magiarii, era cu limb'a romanescă poti caletori prea bine prin tôte Bulgari'a si pâna la marea adriatica, candu cu cea magiara n'ai ce caută in acele tieri.

Diariele au datu numai estrase scurte din acelu discursu alu lui Stolojanu; firesc din lipsa

de spatiu; sau si din interesu de partida si numai in "Monitorulu" din 30 Oct. (11 Nov.) se afla intregu. Dara căti cititori au "Monitorulu"? Nici dintru 100 căte 1. Si totusi acea replica si amu potea dice, acea programa a viitorului Romaniei ar merită se o cunoscemu cu totii si se o studiamu din tôte punctele de vedere, căci ea nu are numai meritu efemeru că multe altele; de aceea noi vom reproduce in Nrii urmatorii precătu se pote mai multu din trenta.

#### Spandurarea din Turd'a in 17 Novembre 1883.

Nici pe candu domnia in acestea tieri legea martala n'au cadiutu in acelasi spatiu de timpu atâtua criminali in furci căti au cadiutu de ex. in anulu acesta.

Astazi la 7 ore diminetia spandurara pe tinerulu Ale sandru Bajka din comun'a vecina Sanmihaiu in curtea tribunalului pentru crim'a dupla de omoru.

Acestu nenorocitu june abia de 26 ani omor pe nasia sa, veduv'a unchiului seu si cea mai mare facatore de bine pentru elu, căci dens'a că muiere bogata si fara copii ii testase assassinului mai tota avere: Intr'o sér'a cam pe la 10 ore ucigatorul se duce la nasia sa, unde fiindu usile incuiaute bate si i se deschide.

O secure dusa cu sine o lasă in tinda. In casa ardiendu lumin'a se pune pe unu divanu, pe care siede, pâna candu nasia sa si servitor'i ei adormisera, atunci sculandu-se in etișioru de pe divanu isi aduce securea din tinda si cu muchia a securei tóca ântaiu pe nasia sa in capu, era cu taisiulu ii taia grumadiu, apoi asemenea face si cu servitor'e de etate cam de 17 ani.

Dupa opiniunile medicilor tôte loviturile au fostu absolutu de mórte.

La unu macelut atâtua de crancenu se cerea caus'a, din care se nasce o resolutiune asia de cumplita.

O persecutiune afurisita se constata a fi caus'a.

Tatalu spanduratului cu mam'a vitrega au fostu respunsu, desmostenit u si aruncat, pe fiulor u intre servitori ne dandu'i nici de mancare de-

cătu numai cu aceia, fără ai face parte macaru de o simbria că unuia din trensii.

In urmarea acelei tractari si paréndu-se de socii sei si neputendu-se provedea nici că unu servitoriu, tinerulu desperédia, se demoralisédia, se face nesimititoriu si resolutu la ori si ce, pentru de a scapă din starea in care a fostu degradat.

Nu e mirare că se demoralisédia ómenii, că persecutiunile sunt la ordinea dilei.

Apoi corupțiunile, cari se comitu cu alegerile de deputatu, de primari comunali si in alte casuri, cătu contribue la demoralisare, se observa mai in tôte dilele. Se mai adaogemu privilegiile unora si altora in functiuni publice cum si delaturarea ómenilor cu minte si lucratori buni, ce influintia destructiva au ele asupra caracterelor.

La noi exceptiunile mai că sunt mai multe in tôte celea, decât regulele: acestea inca facu pe ómeni mai intreprindetori spre reu decât spre bine.

Spanduratulu Bajka Sándor (magiaru unitaru de nationalitate) a cugetat totu asia, că daca va omori pe binefacator'i sa, in puterea testamenteului va pune mân'a pe avere ei, apoi chiaru se ésa canduva crim'a lui la lumina, cu banii si bogatia va fi in stare se scape de orice periculu, precum scia densulu că au mai scapatu si altii, era apoi mai tardiu va figura că omu onestu, dupa cum figurédia multi alti ómeni blaste-mati fosti banditi si spoliatori.

Diariele passionate a face parada cu scene cutremurătoare de executiuni prin furci, glontiu ghilotina descriu si casulu acesta pe largu, arata cum Bajka Sandor dupa ascultarea sententiei trecute prin tôte trei instantie a cadiutu de totu cu spiritulu, cum l'au condusu in cas'a de doliu, unde in nótpea din urma au veghiat alaturea cu elu trei popi unguresci, unde parintii lui rogati de elu că se mérga se'i mai vedia odata inainte de mórte, iau respinsu acea dorintia cu urgia impetrata, in fine cum dupa cetirea din nou a sententie de mórte prin unu membru dela tribunalu dn. Dion. Siuliu, carneficele generalu Kozarek cu servitorii sei ilu trimise iute pe lumea cealalta.

#### Foisiór'a „Observatoriului“.

##### Despre langóre-Typhus.

(Urmare).

b) Pulsatia ii frecuentă pâna la 90, 100, 120 la una minuta; căte odata se simte si pulsare dupla (pulsus dicrotus). In genere se pote dice că la langórea pulsulu este puçinu completu, in decurgerea morbului acela totu slabesc si inainte de mórte devine filiformu.

c) Nervositatea. Functiunea phisiologica a nervilor de timpuriu este turburata, sensibilitatea generala se afla in decadentia; bolnavii slabiti de puterile fisice sunt neliniștitu in somnu, spiritulu lor este preocupat; facia de intemplierile externe sunt forte indiferenti, de multeori si timpiti; audu cu greu si fantasédia necurmata. Există si casuri de aceea, la cari fenomenele de nervi atâtua sunt de esaltate, in cătu morbosii devinu furibundi, facu incercari de fugit si de sinucideri. Aici mi aducu aminte de unu casu intemplatu cu unu colegu alu meu la spitalulu civil din Clusiu, unde zacându de typhus intr'o nótpe au disparutu in costumulu de spitalu si'l am aflat pe stradele piathei, de unde apoi au fostu redusu érasi la locul seu de odihna.

In perioada a dou'a oboséla trece in impossibilitate de miscare, conscientia de sine se perde, bolnavii vorbesc căte verdi si uscate, se urinédia si escrementédia sub densii. Miscarea esaltata a tendinelor muskulare se privesce că semnu nefavoritoriu alu prognosticului.

In casurile mai usioare tôte acestea simptome sunt mai moderate.

Simtomele locale se observa pe intregu canalulu digestivu incepndu dela gura pâna la rectum. Peliti'a limbei si a gurei este uscăcioasa, scotioasa si crepata. Bolnavii nu simtu necessitatea de a-si stemperă setea, respira pe gura candu aerulu espirat si fiindu

ferbinte usoara saliv'a din gura in forma de scórtia. Din orificiile narilor adeseori curge sange. Partea inferioara abdominala in regiunea ileo-coecale inca dela incepdu devine simtior la pipaitu. Meteorismu moderat inca nu lipsesc. Candu meteorismulu apare in gradu mare si devine din perforati'a intestinului, ceea ce in unele casuri, se observa in a 3-a sau a 4-a septembra a morbului, atunci cu siguritate se pote astepta trist'a urmare a suferintielor.

Diarhea exceptionala intrata si cu incepdu morbului, de reguli se ivesce in a 2-a septembra deodata cu formarea ranelor ulcerose din intestine.

In unele casuri se intempla si acea impregjurare, că in locu de diarhea esista mai multu obstructia seu incuietura — typhus sicucus.

Intinatur'a (escrementatio) bolnavilor ii galbinia, subtre si puturoasa, căte odata amestecata cu sange si cu puroi.

Marimea si scaderea successiva a splinei urmaresce uscarea si scaderea temperaturii ajungendu a fi si de 6 ori mai marita că ia stare normale. In perioada de disolvare din a 3-a septembra volumul ei devine normalu.

Urinulu pe timpulu cătu tîne urcarea temperaturii in cantitatea lui este scadiutu si de multe ori conține si albumina ceea ce se aduce in combinare cu hiperemii a renunchilor.

Eantemele. In decursulu febrei tiphoide cu incepdu periodei a dou'a, in pele se arata nescari pete rotunde cu colore viu-rosietica (roseola maculata) cu estensiune periferiale de căte 2-3 mili-metri, cari săptamana cu piscaturile de pureci, cu acea deosebire, că roseolele disparu prin apasarea cu vervulu degetelor si dapa acea érasi se ivescu. Roseolele sunt imprastiate ici căle pe partile superioare căte odata si pe partile dorsale ale corpului. Preste scurtu timpu ele se ascundu fără a se mai ivi.

Besicutele merunte (zoster febrilis) grupate pe budiele gurei că urmari de febricitare sunt

semnele diferitelor periode observate mai cu săma in casurile de recidiva.

Ducturile organelor respiratorie de regula sunt in stare catarale, de unde se si esplica tuss'a inpreunata cu secretiune cleiosă. Casurile grave si prelungite aducu cu ele si inflamatiuni particulare in substantia posteriora a plamunilor — (pneumonia interstitialis hypostatica).

Dintre numerosele complicatiuni obveniente in stadiul de convalescentia sunt de amintit urmatorele:

1. Scurgerile de sange cari in casuri exceptionale provinu atunci candu se despartu crustele ranelor ulcerose din intestine. Scurgerea in cantitate mare este periculosa.

2. Perforati'a intestinului, devine déca ulcerati'a strabatendu in pareti musculari au perforat si invadat peritoneal. La asemenea intemplieri gazurile si escrementele intestinului ajungu in cavitatea foilei, care numai decât incepe a se inflama si desvoltandu-se peritonita acuta, bolnavul trece din viața.

3. Aprinderea craterului si a pelitilor lui (encephalitis et meningitis) este foarte rara si se cunosc din aceea, că in timpulu scadinta era se ridică. Bolnavii sintu mare durere de capu functiunea loru spirituala este turburata, devenindu si paralitici.

4. Ranele decubite ale sioldurilor sunt cauzate mai multu din indoiturile vestimentelor si din continua apasare a corpului pe regiunile cōpselor femorale. Decubitele potu ave cele mai neplacute urmari, pr: inprejurarea puroiosa a sanguinii (pemphigus), inflamarea ghindurilor salivate, mai multe abscese si inflamari metastatice de inchiaturi s. a.

Există si o alta forma de langóre abdominal, la care tôte simtomele atâtua sunt de moderate, incătu bolnavii potu se si amble; ei tusiesc puçinu, simtu nescari dureri abdominale, li se inflama splin'a si slabesc din puteri. Aceasta forma a langórei pórta numirea de langóre ambulanta (Typhus ambulatorius) si este greu de constatat.

#### Ori-ce inserate,

se platescu pe serie séu linia, cu litere merunte garmondu, la prim'a publicare căte 7 cr., la a dou'a si a treia căte 6 cr. v. a. si preste aceea 30 cr. de timbru la tesaurul publicu.

Prenumeratiunile se potu face in modulu celu mai usior prin assemnatiiunile postei statului, addressate de a dreptulu la Redactiunea Diariului

"Observatoriul" in Sibiu.

**Procesu verbalu**

*alu comitetului asociatiunie transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu, luat in siedint'a ordinara dela 15 Oct. st. n. 1883.*

Presedinte: Jacobu Bologa vice-presedinte. Membri presenti: D. baronu Ursu, P. Dunca, P. Cosma, B. P. Harsianu, Ioanu Popescu, C. Stezariu, G. Baritiu, E. Brote.

Secretariu: Dr. D. P. Barcianu.

122. Secretariul aduce la cunoștinția, că lui G. Gyurko, ascultatorul de studiile agronomice la institutul din Clusiu-Manasturu și stipendiul alu asociatiunie, care cuitant'a pentru rat'a a 2-a a stipendiului seu pro 1882/3 a presentat-o fără alaturarea atestatului despre progressu, s'a sistat pe cale presidiala platirea numitei rate a stipendiului, pâna candu nu va trimite si atestatul pentru dovedirea progressului in semestrul alu II-lea alu anu scol. 1882/3. Trimitindu mai in urma, la provocarea de aici atestatului cerutu, din care se arata preste totu din studiile principale progressu indestulitoru. (Nr. exh. 196 si 284/1883).

— Comitetul decide a i se elibera stipendiu G. Gyurko si rata a 2-a a stipendiului.

123. Directiunea despartimentului XII (Desiu) prezinta prin adresa de dtto 5 Augustu a. c. procesele verbale ale subcomitetului din siedintele de dtto 27 Maiu, 7 Juniu, 29 Juliu si 5 Aug. a. c.

Din aceste procese verbale ese:

a) Că s'a primitu diplomele membrilor asociatiunii trimise sub despartimentului spre inmanuare si s'a dispusu spedarea loru la adresa pe spesele asociatiunii;

b) că s'a incassatu tacsele anuale de membru pro 1883 dela dnii Al. Racotii si Vas. Hossu;

c) că s'a decisu tinerea adunarei generale a despartimentului in Beclane la 12 Augustu. (Nr. exh. 238/1883.)

— Spre sciintia.

124. Dlu Teodoru Popu, directoru alu despartimentului IX (Bradu) in urm'a provocarei de aici de sub dtto 4. Augustu Nr. 234, prezinta unu raportu despre starea afacerilor in acel despartimentu. Din acestu raportu se vede, că la siedint'a subdespartimentului tînuta la Halmagiu, incassarea tacelor promise de unii domni cu ocasiunea acestei intruniri, s'a incredintu dlu invetitoru Nicolae Joldea, care inse n'ar fi reusit a incassa nimicu. Sum'a de 35 fl. incassata de adreptulu de directoru că tacse de membrii, nu s'a administrat inca comitetului centralu, din cauza că s'a asteptat pâna la incassarea tacelor amintite mai susu, că se se

**Diagnosticul.** Mie imi vine a presupune, că in privint'a diagnostisarei dora nici la unu morbu nu se recere, o atentiu mai agera si mai precauta că la febra tiphoida. La ingreutati asia, incătu de multeori acea se face cu siguritate numai pe la finitul perioidei prime, candu tôte simptomele sunt deplinu desvoltate.

La constatare ne servesc de directiva sigura crescerea successiva a temperaturei corporului, care săr'a se urca si dimineti'a scade cu cete  $\frac{1}{2}$ — $1^{\circ}$ , urcarea temperaturei isi ajunge culmea cu finitul septemanei a dou'a de aici incolo cu pornirea spre vindecare a lesiunilor intestinale scade treptat pâna la gradele normale, candu apoi bolnavul déca cumva n'au intrenut vreo complicatiune mai serioasa se privesce că vindecat.

Imflarea si desimflarea splinei inca este combinata cu urcarea s'a decaderea graduata a temperaturei. Totu dela acésta depindu nervositatile si celealte simptome patologice, cari tôte laolalta isi ajungu culmea cu finea perioidei a dou'a.

Recidivarile si alte complicatii ale morbului sunt a se constata din repentin'a schimbare a temperaturei si din fenomenele referitoare la ele.

Causa morbului este miasm'a care se nasce din descompunerea putreda a materiilor de animale. Déca materi'a morbida prin apa ori prin alte impreguri au ajunsu in organismulu omului mai întâi trebuie se premerega infectarea sangelui si dupa acea desvoltarea patologica din intestine.

Langórea abdominala in cătu-va este si contagioasa, pentru că din escrementele bolnavilor urmandu infectare de aeru, se pote atacă organismulu omului si prin inspirare.

Fără de nicio dubietate se sustine afirmarea experimentata, că elementul morbidu se cuprinde mai cu séma in apa si cu acésta patrunde in canalulu digestiv alu omului. Lui Liebermeister ii au succesu a descoperi influenti'a calitatii de apa asupra epidemiilor de tiphus.

Ap'a din unele fontani si canaluri este unu midiu-locu favoritoriu pentru latirea morbului, cu deosebire acelea izvóre si conducte de apa sunt suspiciose in cari se surge umedala de gunoiu, sau in cari se cuprindu mai multe parti organice putredite.

Despre influenti'a apei mi s'a datu si mie ocasiune a me convinge la anul 1874 in comun'a Telciu din fostulu districtu alu Nasaudului si la 1882 in comun'a Boiti'a a com. Sibiu. In ambele locuri amu observat fontani de acelea, in cari curge

espedie intr'una. Cu acésta ocasiune se promite si trimiterea toturor datelor necessarie, cerute de comitetul centralu. (Nr. exh. 243/1883.)

Fiindu-că acésta trimitere pâna la datul siedintei presente nu s'a efectuitu.

— Comitetul decide a se cere de nou dela directiunea despartimentului IX (Bradu) trimiterea sumelor incuse si a raportului despre starea afacerilor acestui despartimentu.

125. Directiunea despartimentului XI (Simleu) prezinta prin adresa de dtto 16 Augustu a. c. processul verbalu alu adunarei generale a despartimentului tînuta la 9 Augustu a. c. in Tasnadu dinpreuna cu 113 fl. v. a. incassati că tacse de membrii.

Din acestu processu verbalu se vede:

a) Că la premiu de 6 # pentru cea mai buna dissertatione despre modulu si midulócele prin cari mai cu succesu se se pote cultivá pamentulul pentru a produce mai multu, au incurso 4 dissertationi, dintre cari s'a aflatu a fi cea mai buna, ceea cu deviza „Ora et labora“ a dlu G. Popu, proprietariu in Basesci, caruia s'a si predatu premiu.

Din acestu premiu disertantul a pusu la dispositiunea subcomitetului 4 # pentru crearea unui asemenea premiu in anulu urmatoru, éra adunarea a decisu cu privire la dissertatione premiata, că ea se se tiparésca pe spesele despartimentului si din pretiulu vendiarei se se formede bas'a unui fondu pentru premiarea de dissertatione de cuprinsu economicu si de economie politica;

b) că s'a aprobatu ratiociniul presentat de directorulu despartimentului, despre manipularea averii despartimentului dela adunarea generala din 1878 pâna la adunarea generala prezenta, constatandu-se sum'a averei cu 728 fl. 58 cr. se se intemeiedie unu fondu de cultura romana a selagienilor, care administratru de comitetul despartimentului XI se se folosescas exclusiv pentru scopuri de cultura a romanilor selagieni, inse asia, că pâna ce fondul va ajunge la suma de 1000 fl. se remane neatinsu, ér dupa ce va fi ajunsu la acésta suma,  $\frac{2}{3}$  ale venitului se se intrebuintiedie pentru scopul indicat u éra  $\frac{1}{3}$  se se adauge la capitalu. Totu cu privire la acestu fondu s'a hotarit, că pentru sporirea lui se se intrebuintiedie in mai multe comune agenture comunale pentru incassarea restantelor si a ofertelor noue, éra pentru administrarea lui se se faca unu regulamentu.

c) Că s'a hotarit a se cere dela comitetul centralu si pe viitoru ajutoriulu de 100 fl. pentru scól'a confessionala din Simleu.

**Diagnosticul.** Mie imi vine a presupune, că in privint'a diagnostisarei dora nici la unu morbu nu se recere, o atentiu mai agera si mai precauta că la febra tiphoida. La ingreutati asia, incătu de multeori acea se face cu siguritate numai pe la finitul perioidei prime, candu tôte simptomele sunt deplinu desvoltate.

Dintre doue canaluri de lângă oalta provediute cu ap'a din diferite isvóre, de multeori numai ap'a dintr-unul causézia langóre intre locuitorii cari se folosescu de ap'a acelui canalu.

Sau intemplatu si aceea, că astupandu-se fontanile si canalurile suspiciose, au incetatu curendu si epidemile de tiphus. Se crede că materi'a infectatoare trebuie se aliba si o concentrare anumita, că se'si pote eserçat influenti'a bolnavicíosa asupra organismului. Este prea probabilu, că materi'a este mai puternica candu scade ap'a, decătu atunci candu se sporesce.

Locuintele in desuite cu persoane si reu a erite inca contribue la ivirea febrerelor tiphoide. Uele cuartire, cete-odata strade intregi, de si nu in totu anulu, celu puçinu cu ocasiunea epidemilor de langóre sunt celea mai insemnante stabilimente de bolnaviri cunoscute că epidemii de case, la cari cu deosebire sunt espusi pruncii. Originea tiphoidelor de case se deduce dela elocarea necorespondiatore a gropilor (cloace) de gunoiu si la calitatea pamentului strabatatu cu escremente si cu alte materii putreficate. Din bolnavirile ivite acestea impregiurari, din celea observate la persoanele cari s'a ocupatu cu curatirea aborturilor in cari s'a aruncat escremente de ale morbosilor, se esplica si possibila infectare prin inspirare. Contagiul nu se nimicese curendu, ci poate resistă tempestilor si timpu mai indelungat.

**Diagnosticul.** Resultatul favoritoriu ori nefavoritoriu alu febrerelor tiphoide abdominala atarna: dela schimbarile patologice din intestine; dela etatea si constructi'a corporale a individilor; in fine dela modalitatea si gradulu de infectare a organismului.

Decurgerea langórei abdominala in genere este cu successu mai bunu la prunci decătu la cei mari, fiindca lesiunile intestinale dinpreuna cu tôte simptomele sunt mai moderate si percurgu mai ingraba, recidivari si complicatii nu prea Provinu.

La persoanele cu organismulu mai slabu, că celea cari patimescu de scorbutu, de tubercule si de scrofula, bolnavindu-se de tiphus, prognosticul devine mai criticu. Fatia cu modalitatea infectarei se sustine parere, că infectarea prin inspiratiune produce bolnaviri mai usioare decătu cea prin organele de mistuire, pentru că in casulu din urma intestinele sunt atacate in mai mare gradu.

(Va urmă.)

d) Că s'a reconstituitu subcomitetul alegandu-se de directoru dlu vicariu A. Barboloviciu, éra de membrii in comitetu dn. G. Trifu, V. Patcasu, J. Moldovanu si J. Serbu; suplenti: Fl. Marcusiu, S. Orosu, G. Vajda, si J. Cherebetiu.

e) Că premiu de 15 fl. pentru cea mai bine intretinuta gradina de pomaritu s'a conferitul Joanu Chira inveniat. in Oradea.

f) Că s'a incassatu 113 fl. taxe dela membrii ordinari ai asociatiunie.

g) Că s'a decisu tinerea adunarei generale in Szilágyi-Cséh. (Nr. exh. 257/1883).

— Lucrarile desp. IX cuprinse in processulu verbalu alu adunarei generale de dtto 9 Aug. a. c. servescu spre placuta sciintia si pentru largirea cercului de cetitori ai dissertatione premiate, despartimentulu e cercetat in intielesulu §. 12 si 16 din regulamentu a publica acésta dissertatione si in organulu asociatiunie „Transilvani'a.“

Ce privesce fondul despartimentului intemeiatu la anulu 1878, subcomitetul despartiem. avându in vedere dispositiile §§. 5, 16, 17 si 20 din regulamentu, se presente comitetul centralu unu raportu despre intemeierea fondului si despre modulu sporirei si administrarei loru.

Reconstituirea subcomitetului se apróba.

126. Dlu dr. Ioanu Ratiu canonico metropolitanu in Blasius, că colectantu din despartimentul XX trimite 95 fl. v. a. taxe incassate pro 1883/4 dela membrii de ai asociatiunie de pe teritoriul acestui despartimentu. (Nr. exh. 258/1883).

— Sum'a fiindu primita la cassa, servescu spre sciintia.

127. Directiunea despartimentului XII (Deesiu) prezinta prin adresa de dtto 21 Augustu a. c. processul verbalu luat in adunarea generala a despartimentului tînuta la 12 Augustu a. c. in Beclénu si processul verbalu alu siedintiei subcomitetului de dtto 19 Augustu a. c. dinpreuna cu raportul annualu presentat adunarei generale cu o dissertatione, cu cuventul de deschidere a adunarei si cu sum'a de 139 fl. incassati.

Din aceste se vede că :

a) S'a ceditu in adunarea generala 2 dissertationi „Despre crescerea femeiei romane“ de Joanu Boteanu si „Despre poesiile poporane romane“ de Simionu P. Simonu; cea d'ántai se alatura spre a fi publicata in Transilvani'a.

b) S'a incassatu sum'a de 139 fl. că taxe dela membrii vecchi si noui conformu listei acluse.

c) S'a dispusu intemeierea unei biblioteci poporane in Beclénu sub ingrijirea scólei confessionale de acolo, pentru care comitetul centralu e rugat a trimite căte unu exemplariu din cartile ce i se punu la dispositie spre distribuire.

d) S'a instituitu nouul comitetu alu despartimentului in personele dloru: Augustinu Munteanu, directoru; Gavriilu Manu, Vas. Hossu, Petru Anca, Joanu Velle, Alexe Bogdanu. Petru Muresianu, că membrii ordinari, éra Alexandru Racoti, George Gradovici, Alesan. Gherestesiu si Juliu Podóba că membrii suplenti.

e) Adunarea generala viitoru s'a hotarit a se tiné in Lapusiu ungurescu.

In processulu verbalu alu siedintiei subcomitetului se arata, că s'a facutu dispositiunile pentru punerea in lucrare a decisiunilor adunarei generale. (Nr. exh. 274/1883).

-- Spre placuta sciintia, avendu a se presenta membrii de nou insinuati procsimei adunari generale a asociatiunie spre a fi declarati de membrii.

Alegerea noului comitetu si constituirea lui se apróba, éra cuvantul de deschidere si dissertatione despre „Crescerea femeiei romane“ se predau conformu §. 32 lit. b. din statute unei comisiuni pentru examinare, daca se potu publica in organulu asociatiunie „Transilvani'a“.

128. In legatura cu cele din Nr. precedentu pentru casul specialu si pentru alte casuri de acésta natura.

— Se esmit o comisiune compusa din vice-presidentul asociatiunie si din cei doi secretari pentru censurarea elaboratelor ce se trimitu comitetului pentru a fi publicate in „Transilvani'a“.

129. Eforia asilului Elena domn'a din Bucuresci prin delegatulu seu dlu C. Davila trimite 20 exemplare de apa-forte lucrate in „Ateneulu Elisianu“ representandu cas'a parintésca a poetului A. Muresianu cu scopu de a fi distribuite familiei poetului si altoru persoane (Nr. exh. 278/1883).

— Spre sciintia cu multiamita, avendu a se urmá la distribuire conformu dorintie cuprinse in adress'a delegatului eforiei.

(Va urmá.)

## Expositiunea de electricitate dela Vien'a.

Acea expositiune s'a inchis dupace au trasu asupra'si admirarea sutelor de mii de ómeni, mai multu si decàtu cea deschisa la Parisu totu de electricitate, inainte cu trei ani. Ferice de cei cari le-au vediut si le-au studiat pe ambele. Adeca cum se mai studiedie cineva electricitatea, cá in scóla, cá in museele de sciintie fizice? Ba fàra asemenare mai bine si mai cu temei, adeca din punctu de vedere practicu. Subjugarea fulgerului la voint'a omului, aplicarea luminei electrice si a fortiei teribile electrice la o multime de trebuinte omenesci a si inceputu se produca, si va produce mereu o revolutiune totala in o multime de ramuri a le industriei popóralor, ba chiaru si in economia de campu si in cea de vite. Asia de ex. pàna astadi ómenii isi facu lumina nòptea din seu, stearinu, céra, oleuri diverse, gazu de petroleu, gazu aerianu; cum va fi inse candu la tòte acestea materii de luminatua face concurrentia preste totu precum a si inceputu se faca lumen'a de fulgeru si inca asia, cá ea se fia mai eftina decàtu ori care alta lumina? Astadi vaporulu, aburii de apa cá potere miscatòre jóca o rola gigantica in viéti'a practica a popóralor; se cugetam numai la cali ferate, la corabiere, la mìile de fabricce colosali, la machinele monstruose de vaporu cu care se spargu muntii de pétra spre a face tunele si altele multe. Chiaru asupra evenimentelor bellice lumin'a electrica va avea o influintia la care n'au potutu nici visà ómenii cei mai geniali pàna acum. Imaginati-ve unu campu de batalia in capu de nòpte, intre mari pericule de atacuri, luminatua dintru odata prin fulgeru cá prin unu milionu de lampe si falinarie.

Tòte gubernale au trimis inadinsu barbati de specialitate la expositiunea electrica din Vien'a. Totu asia a datu si gubernulu Romaniei frumos'a missiune domnului Em. Bacaloglu eruditului professoru de sciintiele naturali si membru alu academieie romane. Domni'a sa la intòrcere dela Vien'a prezentà gubernului unu raportu scrisu cu atàta cunoscinta de lucru si in o limba, de si scientifica, dara atàtu de clara si intielésa, in cátu noi cu tota strimtore de spatiu ne tinemu de datoria cátu lectori a reproduce pre cátu numai ni se pote din acelu raportu:

„Expositiunea de electricitate din Vien'a, anuntiata pentru dio'a de 1 Augustu 1883 st. n., a fostu deschisa cu doue septemani mai tardiu, la 16 Augustu. Insa chiaru la acésta epoca expositiunea era de parte de a fi gata, si abia pe la a doua jumetate a lunei Septembre, totu st. n., s'a pututu completá pe deplinu. Totusi si de atunci incóce aprópe pe fia-care de apare cátu obiectu nou, adesea de o mare valóre si insemnatate. Descriptiunea de facia se refera la acésta din urma epoca.

Impressiunea produsa asupra visitatorului la ántaia vedere, precum si impressiunea lasata dupa unu studiu minutiosu alu expositiunei, este din cele mai satisfacatore, din cele mai imposante. Publiculu celu mare, precum si adeveratulu cunoscatoru, se unescu in aceste aprecieri; numai cátu unu individu, strainu disciplinelor sciintiei, care vrea se tréca de inventiatu, se gasesce cá se miscioedie importantia acestei expositiuni, sub cuventu cá aci nu va figurá ceva nou in comparatiune cu expositiunea electrica dela Parisu din anul 1881.

Abundantia in obiecte, perfectiunea, varietate de constructiune, marimea si puterea machineloru si ale diferitelor instrumente, efectele cele mari obtinute, precum si o sistema exemplara de organisare, constituiesc caracterulu care domina la expositiune si ii dau o splendore neajunsu pàna acum. Unu cunoscatoru, pote chiaru majoritatea publicului, nu se asteptá se vedia unu principiu nou de a produce electricitatea sau lumina electrica. Imensitatea lampiloru si a machineloru electrice, marimea si puterea acestoru din urma, dovedescu progressele cele mari cari s'au facutu dela 1881, adica dela expositiunea din Parisu incóce, la executarea industriala a acestoru machine si lampi; ele dovedescu cátu scientia si art'a unite au inlaturat pe cele mai mari si mai multe dificultati practice cari mai esistau la aplicatiunile industriale ale electricitathei.

Scopulu pentru care se face o expositiune nu este atàtu cá se se anuntie o descoperire noe, cátu cá se cunóscu lumea ceea ce exista, ceea ce nu se facuse indestulu la Parisu, si cá se dea ocasiune publicului celui mare, precum si omului specialu, se védia adunate la unu locu tòte modalitatile unei industriei; si credu că nu exista unu omu, cátu de specialu, ar fi, care se nu fi gasit in acésta expositiune multe lucruri pe care nu avusese pàna acum ocasiune se le védia, sau celu puçinu se le védia functionandu in cutare conditiuni speciale.

In ori-ce casu, este unu faptu positivu, cá expositiunea actuala din Vien'a a avutu celu mai mare succesu sub tòte punctele de vedere. Prob'a cea mai evidenta pentru acésta este participarea cea mare a totulor natiunilor si silintele ce isi au pusu diferitele tieri cá se isi complectedie sectiunile loru, chiar tardiu dupa deschiderea expositiunei, candu au fostu risipite óre-cari mici induoeli asupra importantiei si a succesului acestei intreprinderi.

Negresitu cá si aci, cá la ori-ce lucru omenescu, sunt imperfectiuni mai mici sau mai mari, cari insa nu modifica intru nimica caracterulu generalu alu expositiunei. Acea intardiare insasi a unora din exposanti de a expune obiectele loru la timpu, constituia, celu puçinu pàna la o vreme, unu mare inconvenient; negligentia exposantilor de a pune de asupra obiectelor loru anunçuri esplicative si instructive pentru publiculu doritoru de a se instrui, era asemenea unu defectu simtitu de multi; cátu o lampa se stingea, cátu unu experimentu nu esia bine, cátu unu organu alu vre unei machine se deteriora si alte asemenea. Tòte acestea insa dispara pe langa colosulu expositiunei. Prin compensatiune, o distributiune rationala a obiectelor expuse si unu catalogu sistematicu, precum nu a mai fostu la alte expositiuni, face studiul expositiunei forte comodu si profitabilu visitatorului care se interessádia pentru a cunóscer progressele sciintiei si ale artei electrice.

(Va urmá.)

## Despre penalitatile la Romani in timpulu lui Mateiu Basarabu si lui Vasile Lupu.

(Urmare.)

Lovirile si ranirile din cari se pricinuia mórtea erau pedepsite intocmai cá omuciderea. Cu tòte acestea, daca pacientulu nu se cautase dupa cum se cuvine, sau daca recursese la descantece pentru a isi recapata sanetatea, sau daca luase medicamente suparatore, cari ii agravasera reulu, mórtea lui nu era considerata cá provenindu din lovirile sau ranirile ce promise. Avisulu medicilor avea o mare insemnatate in asemenea casuri si era de credintu de preferintia martorilor. Candu se intemplá insa cá mai multi medici, cari esaminasera pe bolnavu, se fia de o parere deosebita, se luá in vedere daca membrulu era sau nu organu esentialu alu vietiei. In primulu casu, se credeau medicii cari sustinusera afirmativ'a; in celu de alu doilea, ceialti.

Insultele erau de done feluri: mari si mici. Ele erau mari candu se adresau domnului tierei sau unoru inalte persoane bisericesci. Mai erau inca considerate cá insulte mari faptele de a fi taiatu unui omu barb'a, acestu semnu alu virilitatiei, tñutu in asia mare respectu la poporele din Orientu; de a ii fi adresatu injurii intr'o biserica, intr'unu tergu, intr'unu locu de cinste, sau in propria lui casa; de a ilu fi batutu la sange, etc. Celealte erau socrate cá mici, chiaru candu se produceau prin aplicare de palme sau prin batai, cari insa nu scosesera sange. Judecatorulu avea unu dreptu absolutu de apreciatiune in reprimarea insultelor si lovea pe culpabilu dupa cum credea de cuviintia. Cu tòte acestea, candu era vorba de insulta adusa domnului tierei, elu era datoru se intrebe pe suveranulu seu ce pedepsa se cuvine insultatorului si trebuea se aplice pe aceia care i se indicase. Mai era inca unu felu de insulte, acele cari se faceau prin scisori. Ele erau privite cá mai grave si se pedepseau cu mai multa severitate. Judecatorulu pronuntia dar oca, sau confiscarea averei, sau isgonirea culpabilului din loculu seu, sau plimbarea lui pe ultie cu necinste. In unele casuri, elu pronuntia chiaru mórtea, daca faptele imputate prin scrisore, de a fi fostu in adeveru comise, ar fi espusu pe acela caruia erau atribuite la pedepsa cu mórte. Aceleasi pedepsa se aplicau si aceloru cari povatuiau trimitera unoru asemenea scisori, sau cari punearu se le scrie.

Dar partea insemnata a acestoru legiuri penale este aceea care se occupa de bunele moravuri. In acele timpuri departate, cu obiceiuri patriarcale, in care omulu traiá in casa, in mijlocul familiei sale, necunoscendu luxulu nici tapagiul esistentiei moáderne, temendum-se sinceramente de peccatu, eraturalu cá pornirile contra a totu ce i se parea permisul in domenulu moralei se ii faca impressiune si se ii inspire oróre. Legislatiunea trebuia se reflectedie si densa la aceste sentimente respandite in poporu, si deci pedepsele ce prescria contra aceloru ce revoltau pudórea publica erau cumplite. Parintele care negocia cinstea fetei sale se osandea la oca. Afara de acésta, i se confiscau bunurile si i se ridicá puterea parintésca. Mum'a care cadea in aceeasi crima, se pedepsea cu taierea nasului. Barbatulu care isi prostitua soçi'a, se condamná la mórte. Judecatorulu era totusi autorisatu se substitue, dupa impregiurari, acestei pedepsa alta care i se parea de cuviintia. Uneori, elu pronuntia gonirea unoru asemenea barbati din loculu loru; alteori, spre semnu de necinste, ordoná se ii plimbe pe uliti, in pielea góla, calare pe magari, cu facia intórsa spre códa magarului, pe candu femeia loru conducea magarului de darlogu. Incestulu, candu se urma intre ascendentii, se pedepsea cu mórtea. Candu se urmá intre rude mai departate, se pedepsea dupa voia judecatorului. Cu tòte acestea, in asemenea casuri, femeia se bucura de mai multa indulgentia,

cá fiindu mai prósta, dice textulu legei. In acelasiu modu se pedepsea si bigamia.

Iu privintia atentatelor contra pudórei urmate cu violentia, se avea in vedere diferite impregiurari dupa cari se oranduia penalitatea faptuitorului. Astu-feliu, vèrst'a pacientei, starea ei civila, calitatea ei de miréna sau de facia bisericésca, positiunea sociala a siluitorului, erau atàtea consideratiuni cari faceau se variedie pedéps'a. Daca siluirea se saversé asupra unei fete de doisprediece ani, prin intrebuintarea de violintie mari, adica cu mana armata, pedepsa la care se espunea culpabilulu era mórtea. Candu violintile nu erau mari, judecatorulu osandea dupa cum gasea de cuviintia. Daca fét'a era in etate de a fi maritata, siluitorulu, de era bogatu, isi perdé jumetate din avere; de era saracu era batutu si gonitu din loculu seu. Daca victim'a era femeia vedova, necinstea ce suferise se pedepsea in bani. Daca era calugarita sau miréna asteptandu intr'o monastire timpulu calugariei, crima se pedepsea cu mórtea. Daca faptulu se seversé de unu robu asupra fetei stapanului seu, pedepsa ce i se da era arderea. Daca se saversé de unu obrazu bisericescu, judecatorulu ii aplicá inchisórea intr'o monastire pe timpulu cátu gasea de cuviintia. Cátu despre rapitori, ei se pedepseau cu mórtea, fara distinctiune de persón'a rapita.

Ideile religiose ale timpului dasera nascere la aspre penalitati si pentru impreunarile contra naturei. Amestecarea sangului cu unu dobitocu espunea pe culpabilu la pedéps'a decapitarei, si dupa mórte corpulu lui era arsu, dimpreuna cu alu dobitocului. Sodomia, adica unirea barbatului cu parte barbatésca, se osandea in acelasi felu. Sodomienii perdeau inca dreptul de a dispune de avereia loru prin testamentu, si judecatorulu n'avea dreptu se le reduca niciodata pedéps'a. Inainte de judecata, ei erau afurisiti de biserica. Femeile cari se frecau impreuna pentru a isi satisface poftele erau asemenea pedepsite cu mórtea.

Dar un'a din pedepsele cele mai teribile, totu in domenulu bunelor moravuri, era acea rezervata pentru dascalitia sau femeia careia se incredintia o fata pentru a o invetia carte sau o meserie si care o prostituá. I se versa plumbu topit pe gura pentru-cá, dice textulu pravilei, „se ii intre pe grumaji la inima, cátu ci prin aceste membre au esitul retele povetie cari au secat u inim'a parintiloru.“ Se pedepsea cu severitate, si dupa voia judecatorului, si proxenetulu care tñea mueri in casa pentru a le speculá si acela care, cu buna sciintia, ii inchiria casa spre acestu sfarsitu. Dupa impregiurari asemenea ómeni erau sau omoríti, sau tramisi la oca, sau goniti din loculu loru, sau plimbatu pe ultia si batutu la piele.

Dupa cum persóna particulariloru era in gradita si protegiata prin aspre penalitati, totu asemenea era si avereia loru. In prim'a linie, gasim ceea ce numim luarile print'ascunsu, cari sunt cea mai directa manifestatiune a omului contra proprietatii altuia. Ele erau de doe feluri: mari si mici. Furturile mari aveau de obiectu unu lucru de o valóre insemnata. Erau inca considerate cá atari furturile cari se comiteau in prejuditiulu unui omu de mare cinste, sau se urmau prin spargere, prin escalada, prin chei potrivite, sau se saversau de nisce ómeni deprinsi cu nisce asemenea delicte. Furturile mici erau acele cari nu intruneau aceste conditiuni. Autorulu furtului era responditoru in doue feluri: cu avere, pentru reparatiunea pagubei; cu persón'a sa, pentru exemplulu celorulalți. Pagubasiulu, cu scirea justitiei, putea face perchisitiune pe la toti pe cátu ii banuia cátu au comis furtul de care suferise, afara totusi daca banuitulu era omu de o onorabilitate cunoscuta.

Cá pedépsa propriu disa, furtulu mare se pedepsea in genere cu spandiuratórea. In casu de efractiune, de escalada, de chei potrivite, se facea urmatórea distinctiune: daca faptulu se saversé dio'a de unu omu de buna conditiune, autorulu era isgonit pentru cátava vreme din loculu seu; daca se saversé totu dio'a de unu omu de randu, acesta se pedepsea cu bataia si cu oca pe timpu marginit. Pedépsa omului de buna conditiune, era isgonirea din loculu seu pentru totudeauna daca comitea furtul nòptea, si a omului de randu bataia si oca pe viatia, daca ilu comitea in aceleasi conditiuni.

(Va urmá.)

## Necrologu.

Ana Cosma si barbatulu seu M. Codárcea parochu gr.-cat. in Pogaceu'a cá fi'a si genere, fiil loru: Virgil. Aleșandru si Victoru cá nepoti Augustinu Cosma parochu gr.-cat. in Derga si soția sa Julia Popu, cá fiu si nora, si fiil acestora: Sabinu, Aleșandru

si Augusta că nepotii, Nicolau Cosma parochu gr.-cat. in Juculu de susu si socia sa Ana că frate si cununata si fia loru Lucretia că nepota cu anima franta de dorere aducu la cunoisciinta, că prea iubitulor parinte, socru, frate, mosiu si unchiu Demetru Cosma, parochu gr.-cat. si vice-protopopu on. in Feiurdu dupa unu morbu greu si indelungat si-a redatu nobilulu seu sufletu in manele creatorului joi in 15 Novembre st. n. la  $7\frac{1}{2}$  ore sér'a in anulu alu vietiei sale pline de activitate pentru biserică si natiune, alu 39-le alu preotiei si alu 29-le alu veduviei sale, fiindu predviutu cu sf. sacramente ale moribundilor.

In repausatulu in Domnulu a pierdutu intreaga familia pe tatalu iubitul si corón'a sa poporulu din Feiurdu pe bunulu si iubitul seu pastoriu sufletescu, éra natiunea romana pe unu zelosu anteluptatoriu pentru drepturile sale!

Osamentele-i pamentesci dupa sevirsirea functionilor religiose funebrale s'au astrucatu in cimitirul gr.-cat. din Feiurdu domineca in 18 Novembre la 10 ore a. m.

Feiurdu, in 16 Novembre 1883.

Fia-i tierin'a usiéra si memorie binecuvantata!

### Locu deschisu\*).

Secadate in 14 Novembre 1883.  
Simpathia Sasilor din Transilvania fația de romani.

Pentru că se scie lumea si tiéra respective intregu publicul romanu celu afara de cerculu nostru in ce harmonia amicabile traim noi in cerculu Nocrichiului cu fratii sasi, că cu ce zelu si cu ce sympathia s'au aratatu fația de noi romanii, cu ocasiunea alegerii membrilor in diu'a de 6 Novembre nu ar fi de prisosu, că onor. redactiune se dea locu acestui articolu in fóia ce o redige.

Sasii nostrii din cerculu acesta, ne luandu in consideratiune, că cerculu acesta, formédia o parte maiora de romani indreptatiti cu votu de alegere, si că si ei contribue forte multu la afacerile administrative se nu dicu dora mai multu, că insi sasi, de alta parte n'au considerat nici impregurarea că in acestu cercu electorale, avemu a fara de alta intelligentia si doi protopresbiteri romani buni incal unulu din doi se fia fostu propus in candidatura, sciindu a buna séma, că acestei doi barbati fia-care că omeni cu sciintia si anima buna, că membri ai representantiei comitatului fiindu la culmea missiunei loru nu ar fi representatii mai multu interesele romanilor decat ale fratilor sasi, ci in genere ale totororii civilor din acestu cercu, fara privire la religiune si nationalitate avendu totudeauna in vedere scopula misiunei loru, că-ci chiamarea comitetului municipal nu stă intru aceea că se lucre numai in favórea uneia si spre dauna celeialalte conlocuitore, ci din contra datorinti'a sa stă intru aceea, că: intre marginile legii se'si dea tota possibila silintia că afacerile administrative se prosperedie in tote directiunile, la cari unu protopopu ar fi sciutu a se orienta, cu multu mai bine ar fi sciutu dictu a radica dela mediulocu sarcinile apasatore in cercu, decat unu sasu plugariu, fara sciintia si fara carte, pe carele sasii l'au alesu buna óra, că acesta se reprezente in sal'a comitatului si se apere interesele cercului de diferite nationalitatii?

Trecendu la a dou'a a procedurei de alegere apoi acesta a fostu chiaru cu cérne! Sosindu conformu listei de alegere rendulu si la alegatorii din comun'a Nucetu representata numai de notariulu si de preotulu Gonier gr.-or. Nicolau Rocu, cari chiamati la urna, stă inaintea comisiunei alegatore cu mare stíela, notariului, fiindu persoana mai cunoscuta, i s'a permisu asi arunca siedul'a in urna; dara preotului omu mai vechiu, ne dedat si sciutu dictu a radica dela mediulocu sarcinile apasatore in cercu, decat unu sasu plugariu, fara sciintia si fara carte, pe carele sasii l'au alesu buna óra, că acesta se reprezente in sal'a comitatului si se apere interesele cercului de diferite nationalitatii?

Memorandum, im Auftrage der Generalconferenz der zu Hermannstadt vom 12. bis 14. Mai n. St. 1881 versammelten Vertreter der romänischen Wähler verfasst und veröffentlicht vom entsendenen Ausschusse derselben. (Aus dem romanischen übersetzt). Preis 1 fl. 5 cr.

Memorandum composé et publié par le comité élue par l'assemblée générale des représentantes des électeurs roumains tenue à Hermannstadt le 12, 13 et 14 Mai 1881.

Chiaru acum au esitu de sub tipariu si se pote procură dela tipografi'a „Auror'a" din Gherl'a-Szamos-Ujvár — Transilvania

„Nu me uită"  
collectiune de versuri pentru ocasiuni funebrale, arangiata prin N. F. Negruțiu.

Acestu opu cuprinde:  
In locu de introducere. In cemeteriu. Mórtea. — Versuri funebrale. 3 La copii si copile. 4 La juni si june. 4 La barbati si femei. 4 La ómeni betrani. 7 La ómeni de diverse stări. — Iertaciuni. 1. Copilulu sau copil'a cătra tata, mama, frati si sorori. 2. Copilulu sau copil'a cătra tata si mama. 2 Fratele cătra frati si sorori. 2 Tat'a sau mam'a cătra fii sau fete. 2 Barbatulu cătra soçi'a de casatoria. 2 Femei'a cătra soçi'u de casatoria. 4 Mosiulu ori mósi'a sau unchiulu ori matusi'a cătra nepotii. 6 Nepotulu sau nepót.a cătra mosi si mósie, unchi si matusie. 4 Socrulu ori sócr'a cătra gineri si nurori. 2 Ginerele sau nor'a cătra socrui. 6 Cătra alte rudeni. 1 Cătra pretini, vecini si cunoscuti. 12 Epitafia. — Pe unu mormentu. — In Adausu: Versu pentru Vinerea patimelor si Versu la inmormantarea D. N. Is. Christosu.

Pretiulu unui exemplariu brosiurat e 50 cri, — legatu ord. 60 cri, — mai frumosu legatu 80 cri si 1 fl.

— Pentru Romani'a pretiulu unui exemplariu brosiurat e  $1\frac{1}{2}$  francu — leu.

### Bibliografia.

Spre a respunde la diverse intrebari ce ni se facu despre Memorialulu conferentie generali romane tinute in Maiu 1881 la Sibiu, si dupace suntemu informati că multime de romani interessati in causa si cunoscatori de carte nici pâna astazi nu'l au, dupa trecere de mai multe lumi anuntiamu din nou acelu operatu, in care conformu programei stabilite de către acea adunare, se specifica si asupra drepturile nationali si politice ale poporului romanescu din Ungaria si Transilvania cu argumente, pe care in cursu de unu anu dela aparitiunea loru nu le-a infrantu nici-unulu din adversarii romanilor cu alte argumente logice si sanatosse, decat folosindu-se ici colo de unele sofisme usiore, sau de insulte nedemne au trecutu pe langa ele inchiaiedu diatriba loru cu sententi'a: „Chiaru asia se fia, noi inse nu voimu se fia asia."

Nici-odata romanii n'au avutu trebuinta mai mare decat a cuma, de a'si improspetă tote acelea temeuri cu care au ei se'si apere caus'a loru sacra in totu timpulu si in totu loculu. Apoi fiindu că la editiunea a dou'a a textului originalu romanescu s'au adaosu atât procesele verbali ale conferentiei si acte de ale comitetului electoral, cătu si chiaru căteva din intereseantele si multu instructive discursuri sau ovatiumi ale membrilor conferentiei, care isi voru avea pentru totudeauna valórea loru reala, anuntiamu prin acesta, că din eeitiunea a dou'a se mai afla căteva sute de exemplarile depuse in comisiune si se potu trage atât de a dreptulu si forte promptu prin posta dela librari'a W. Krafft in Sibiu, cătu si prin oricare alta libraria din tote locurile pe unde se afla librarii, precum in Brasovu la N. J. Ciurcu, in Clusiu la J. Stein, in Gherl'a N. F. Negruțiu, in Budapest'a, Oradea, Aradu, Temisiór'a, Lugosiu, Caransebesiu, Oravita, Dev'a, Alba-Juli'a, Blasius, Gherl'a, M.-Sighetu, Satmaru, Cernauti, etc.

Totu la librari'a W. Krafft se afla acelasiu memorialu de vendiare in alte trei limbi, magiara, germana, francesa asia cum se vedu titulare mai la vale cu pretiurile aratate.

Memorialu compus si publicatu din insarcinarea conferentiei generale a representantilor alegetorilor romanii, adunati la Sibiu in dilele din 12, 13 si 14 Mai st. n. 1881, prin comitetulu seu esmisu cu acea ocasiune. Editiunea a doua. Inavutita cu actele conferentiei, o scurta excursiune critica si cu o serie de discurse politice tinute in conferentia. Pretiulu 1 fl. 5 cr. francate.

Emlékirat. A román választók képviselőinek Nagy-Szeben 1881 évi Május hó 12-étől, 14-éig tartott egyetemes értekezlete meghagyásával szerkeszettel és közzéteszi a kiküldött bizottság. Fordítás. 1 fl. 5 cr.

Memorandum, im Auftrage der Generalconferenz der zu Hermannstadt vom 12. bis 14. Mai n. St. 1881 versammelten Vertreter der romänischen Wähler verfasst und veröffentlicht vom entsendenen Ausschusse derselben. (Aus dem romanischen übersetzt). Preis 1 fl. 5 cr.

Memorandum composé et publié par le comité élue par l'assemblée générale des représentantes des électeurs roumains tenue à Hermannstadt le 12, 13 et 14 Mai 1881.

### „Nu me uită"

collectiune de versuri pentru ocasiuni funebrale, arangiata prin N. F. Negruțiu.

Acestu opu cuprinde:

In locu de introducere. In cemeteriu. Mórtea. — Versuri funebrale. 3 La copii si copile. 4 La juni si june. 4 La barbati si femei. 4 La ómeni betrani. 7 La ómeni de diverse stări. — Iertaciuni. 1. Copilulu sau copil'a cătra tata, mama, frati si sorori. 2. Copilulu sau copil'a cătra tata si mama. 2 Fratele cătra frati si sorori. 2 Tat'a sau mam'a cătra fii sau fete. 2 Barbatulu cătra soçi'a de casatoria. 2 Femei'a cătra soçi'u de casatoria. 4 Mosiulu ori mósi'a sau unchiulu ori matusi'a cătra nepotii. 6 Nepotulu sau nepót.a cătra mosi si mósie, unchi si matusie. 4 Socrulu ori sócr'a cătra gineri si nurori. 2 Ginerele sau nor'a cătra socrui. 6 Cătra alte rudeni. 1 Cătra pretini, vecini si cunoscuti. 12 Epitafia. — Pe unu mormentu. — In Adausu: Versu pentru Vinerea patimelor si Versu la inmormantarea D. N. Is. Christosu.

Pretiulu unui exemplariu brosiurat e 50 cri, — legatu ord. 60 cri, — mai frumosu legatu 80 cri si 1 fl.

— Pentru Romani'a pretiulu unui exemplariu brosiurat e  $1\frac{1}{2}$  francu — leu.

## Amiculu poporului

calindariu pe anulu visectu 1884

Anulu XXIV.

**Cuprinsulu:** Cronogcia pe anulu 1884. Pascalia seu semnele cronologice. Serbătorile si alte dile schimbătoare. Cele 12 zodii din calea sôrelui. Cele patru anotimpuri. Intunecimi. Regintele anului. Calindariul iulianu si gregorianu cu serbătorile, dilele numelor si evangeliile duminecelor. Sistem'a planeta a sôrelui. Calindariul evreicu dupa stilul nou. Conspectul lungimei dileloru. Calindariu istoricu. Genealogia caselor domnitore. Tabela de procente pentru intablatiuni. Caile ferate ale statului reg.-ung. Calindariu postalu. Serviciul telegraficu. Mesura de distanta. Tergurile in ordine alfabetica din Transilvania, Ungaria, Banatu si Roman'a. Tabela de interese. Scara taxelor de timbru.

**Foi pentru invetiatura si petrecere:** Omulu, de Carmen Sylva. Ciprianu Porumbescu, cu portret. Unu sociu de caletoria fiorosu. O aventura curioasa. Din Salisburg'a, in doue xilografii. Despre politie. Cocosulu. Poesii. Fericirea din momentu. Anunciuri.

Pretiulu cu tramiterea francata 50 cr.

Se afla de vendiare la

**W. Krafft**  
in Sibiu.

3

### Publicatiune literar'a.

In urm'a concursului escrisu prin administriunea diarielor noastre: „Amiculu familiei" si „Preotulu romanu" — cu terminulu de 28/30 Juniu a. c. — au incursu mai multe operate, parte mare chiaru nepublicabile. Dintre acestea, parte cu una-nimitatea parte cu majoritatea voturilor comisiunei critica de 5 membrii, au fostu premiate: cu 100 franci in auru articulul bisericescu „Asiedimentele sacre ale cultului divin din santele Pareseme" alu carui auctor s'a afisatu a fi dlu Joana Borosiu parochu romanu gr.-cat. in Zabraniu si asessoru consist. din Lugosiu. Mai departe totu cu 100 franci in auru studiulu socialu „Femei'a" — scrisu de domn'a Eufrosina Homoroceniu Stoenescu — academiciana, membra a mai multor societati literarie, scientifice si filantropice din Romani'a, Itali'a si Franci'a, distinsa cu numerose medalii de class'a superioara s. a. din Rîmniciu-Saratu (Romani'a). Apoi totu cu 100 franci in auru novel'a „Betranis is buni la casa" scrisa de dlu G. Saclesianu pseudonimulu unui professoru zelosu pentru inaintarea natiunei romane. In urma cu cete 50 franci in auru un'a „Predica la inmormantarea unui preot" si alta „Predica la cununia" scrisa ambele de dlu Vasiliu Cristea parochu rom. gr.-cat. in Zalnocu. Dintre poesiile intrate la concursu, neintrinindu nici-un'a majoritatea voturilor comisiunei critica, nu s'a potutu premia nici-un'a. Premiulu de 50 franci, escrisu pentru o poesie, inse s'a adausu la premiulu de 50 franci escrisu pentru unu studiu socialu; si asia apoi s'a premiatu cu 100 franci: studiulu socialu „Femei'a" că celu mai de mare valore literaria dintre tote operatele de acestu soiu intrate la concursu.

Cu scopu de a destepă o nobila emulatiune intre scriitorii nostri si in parte si de a remuneră baremi cătu de puçinu ostenele puse intru inaintarea culturaria a poporului romanu, escrisu prin acestea unu nou concursu la si se premiu i 2 cete de 100 si 4 cete de 50 franci in auru. Cu cete 100 franci in auru se va premia cea mai buna novela originala ce se va publica in „Amiculu familiei" si celu mai buna articlu din sfer'a scientelor teologice de publicatu in „Preotulu romanu". Cu cete 50 franci in auru se va premia cea mai buna poesia si celu mai buna studiu socialu publicandu in „Amiculu familiei" si cea mai buna predica funebrala si predica occasionala publicande in „Preotulu romanu". — Terminulu la fia-care e 18/30 Decembre an. 1883, precandu manuscrisele, nesubscrise de auctor, provideuti cu óre-care devisa, sunt a se tramite la administratiunea diarielor „Amiculu familiei" si „Preotulu romanu" in Gherl'u (Sz.-Ujvár) Transilvania, alaturandu la ele si o epistolă sigilata cu sigilu strainu, care in laintru se arete numele auctorului, éra din afara se pôrte devis'a operatului.

Gherl'a, 1 Octobre 1883. (186) 1—25

Administratiunea diarielor  
„Amiculu familiei" si „Preotulu romanu".

**Avisu!** Cu incepere dela 1 Septembre a. c. redactiunea acestui diariu s'a mutat in strad'a Urezului (Reisergasse) Nr. 25 etagiulu primu.

Editoru si redactoru responsabile: **G. Baritiu.**  
Tipariul lui **W. Krafft**.

\*) Pentru corespondenie si articlui ce para sub acésta rubrica, redactiunea nu ia asupra'si nici o respondere.